



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/21525
15 de agosto de 1990
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

NOTA VERBAL DE FECHA 15 DE AGOSTO DE 1990 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL POR EL SECRETARIO DE ESTADO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

El Secretario de Estado saluda atentamente al Excelentísimo Señor Secretario General de las Naciones Unidas y tiene el honor de acusar recibo de su nota del 8 de agosto de 1990, en la que se pide información sobre las medidas adoptadas por el Gobierno de los Estados Unidos con arreglo a las disposiciones de la resolución 661 (1990), aprobada por el Consejo de Seguridad el 6 de agosto de 1990.

El 2 de agosto de 1990, antes de aprobarse la resolución 661 (1990), el Presidente de los Estados Unidos dictó dos decretos por los que se imponía un embargo económico general contra el Iraq y se congelaban las propiedades de los Gobiernos del Iraq y de Kuwait sujetas a la jurisdicción de los Estados Unidos o bajo el control de personas estadounidenses. Se adjuntan copias de esos decretos.

El 9 de agosto de 1990, el Presidente adoptó otras decisiones para imponer un embargo económico general contra el Iraq, al igual que contra Kuwait, incluidas medidas encaminadas a aplicar las sanciones económicas previstas en la resolución 661 (1990). Concretamente, el Presidente dictó dos nuevos decretos con arreglo al artículo 204 b) de la Ley de Poderes Económicos en Situaciones Internacionales de Emergencia (50 U.S.C. 1703 b)), el artículo 201 de la Ley de Situaciones Nacionales de Emergencia (50 U.S.C. 1621) y la Ley de Participación en las Naciones Unidas (22 U.S.C. 287 c)).

En los decretos dictados por el Presidente respecto del Iraq:

- Se prohíbe el intercambio de bienes y servicios entre los Estados Unidos y el Iraq, y toda actividad que promueva o esté destinada a promover tal intercambio;
- Se prohíbe cualquier transacción por personas estadounidenses relacionada con propiedades de origen iraquí exportadas desde el Iraq después del 6 de agosto de 1990 o propiedades destinadas a su exportación desde el Iraq a cualquier país o a su exportación al Iraq desde cualquier país, así como las actividades y transacciones conexas;
- Se prohíben las transacciones de personas estadounidenses relacionadas con el viaje hacia o desde el Iraq o las actividades de dichas personas estadounidenses en el Iraq, con excepción de las transacciones necesarias

para la pronta partida de dichas personas del Iraq, las actividades relacionadas con asuntos oficiales del Gobierno de los Estados Unidos o de las Naciones Unidas o los viajes periodísticos;

- Se prohíben las transacciones relacionadas con el transporte hacia el Iraq o desde ese país o el uso de buques o aeronaves matriculados en el Iraq por personas estadounidenses;
- Se prohíbe la ejecución por cualquier persona estadounidense de cualquier contrato en apoyo de proyectos industriales, comerciales, gubernamentales o de servicios públicos en el Iraq;
- Se prohíbe a cualquier persona estadounidense comprometer o transferir fondos u otros recursos financieros o económicos al Gobierno del Iraq o a cualquier otra persona residente en el Iraq;
- Se congelan todas las propiedades del Gobierno del Iraq que estén actualmente o que ingresen en adelante en los Estados Unidos o que estén o lleguen a estar en adelante en posesión o bajo el control de personas estadounidenses, incluidas sus sucursales en el extranjero;
- Se especifica que, por "persona estadounidense" se entenderá cualquier ciudadano estadounidense, extranjero con residencia permanente, persona jurídica constituida con arreglo a las leyes de los Estados Unidos o cualquier persona que se halle en los Estados Unidos, así como los buques de matrícula estadounidense.

En decretos separados, el Presidente hizo extensivas a Kuwait todas las sanciones económicas en vigor contra el Iraq.

En los decretos no se prohíben las donaciones de artículos destinados a aliviar los sufrimientos humanos, tales como alimentos o suministros destinados estrictamente a fines médicos. Las disposiciones de la resolución 661 (1990) relativas a la asistencia al Gobierno legítimo de Kuwait y a la protección de los bienes de ese Gobierno se habrán de atender, según lo dispuesto en los decretos presidenciales, considerando cada caso por separado mediante la expedición de las licencias y aprobaciones correspondientes.

La información suministrada al Secretario General de las Naciones Unidas en los párrafos precedentes, no abarca todas las medidas adoptadas por el Gobierno de los Estados Unidos en respuesta a la resolución 661 (1990). El Gobierno de los Estados Unidos proporcionará oportunamente más información al Secretario General de las Naciones Unidas.

Anexos:

1. Decreto 12722, de 2 de agosto de 1990 (anexo I)
2. Decreto 12723, de 2 de agosto de 1990 (anexo II)
3. Decreto 12724, de 9 de agosto de 1990 (anexo III)
4. Decreto 12725, de 9 de agosto de 1990 (anexo IV)

Anexo I

DECRETO 12722 POR EL QUE SE CONGELAN LAS PROPIEDADES DEL GOBIERNO
DEL IRAQ Y SE PROHIBEN LAS TRANSACCIONES CON EL IRAQ

Con la autoridad que, como Presidente, me confieren la Constitución y las leyes de los Estados Unidos de América, incluidas la Ley de Poderes Económicos en Situaciones Internacionales de Emergencia (50 U.S.C. 1701 y siguientes), la Ley de Situaciones Nacionales de Emergencia (50 U.S.C. 1601 y siguientes) y el artículo 301 del título 3 del Código de los Estados Unidos.

Yo, GEORGE BUSH, Presidente de los Estados Unidos de América, considero que las políticas y los actos del Gobierno del Iraq constituyen una amenaza insólita y extraordinaria a la seguridad nacional y a la política exterior de los Estados Unidos, y por el presente decreto declaro una situación nacional de emergencia para hacer frente a esa amenaza.

Por el presente decreto ordeno:

Artículo 1. Quedan congeladas todas las propiedades y participaciones en propiedades del Gobierno del Iraq, sus organismos y dependencias, las entidades controladas por él y el Banco Central del Iraq que estén en los Estados Unidos, que ingresen en adelante en los Estados Unidos, o que estén o lleguen a estar en adelante en posesión o bajo el control de personas estadounidenses, incluidas sus sucursales en el extranjero.

Artículo 2. Se prohíbe, salvo en la medida prevista en normas que se promulguen en adelante para desarrollar el presente decreto, lo siguiente:

a) La importación a los Estados Unidos de cualesquiera bienes o servicios de origen iraquí, salvo publicaciones y otros materiales informativos;

b) La exportación al Iraq de cualesquiera bienes, tecnología (incluidos datos técnicos u otra información cuya exportación esté controlada con arreglo al artículo 5 de la Ley de Administración de Exportaciones (50 U.S.C., Apéndice 2404)) o servicios desde los Estados Unidos, salvo las publicaciones y otros materiales informativos y las donaciones de artículos destinados a aliviar sufrimientos humanos, tales como alimentos, ropa, medicamentos y suministros médicos destinados estrictamente a fines médicos;

c) Cualquier transacción realizada por una persona estadounidense respecto al transporte al Iraq o desde ese país; el transporte hacia o desde los Estados Unidos por cualquier persona iraquí o cualquier buque o aeronave de matrícula iraquí; o la venta en los Estados Unidos por cualquier persona facultada con arreglo a la Ley de Aviación Federal de 1958, enmendada (49 U.S.C., 1514), de cualquier transporte aéreo que incluya una escala en el Iraq;

d) La compra por cualquier persona estadounidense de bienes para su exportación desde el Iraq a cualquier país;

e) La ejecución por cualquier persona estadounidense de cualquier contrato en apoyo de proyectos industriales u otros proyectos comerciales o gubernamentales en el Iraq;

f) La concesión o ampliación de créditos o préstamos por cualquier persona estadounidense al Gobierno del Iraq, a sus dependencias o a las entidades controladas por él;

g) Cualquier transacción efectuada por una persona estadounidense que se relacione con el viaje de cualquier ciudadano de los Estados Unidos o extranjero con residencia permanente al Iraq, o con actividades realizadas por dicha persona en el Iraq, a partir de la fecha del presente decreto, salvo las transacciones necesarias para efectuar la partida de dicha persona del Iraq, o el viaje para actividades periodísticas de personas empleadas regularmente en ese concepto por una organización de obtención de noticias; y

h) Cualquier transacción realizada por una persona estadounidense que evada o evite, o tenga la finalidad de evadir o evitar, cualquiera de las prohibiciones establecidas en el presente decreto.

A los efectos del presente decreto, se entiende por "persona estadounidense" cualquier ciudadano de los Estados Unidos, extranjero con residencia permanente, persona jurídica constituida con arreglo a las leyes de los Estados Unidos o cualquier persona que se halle en los Estados Unidos.

Artículo 3. El presente decreto entrará en vigor inmediatamente.

Artículo 4. El Secretario del Tesoro queda autorizado por el presente decreto a adoptar, en consulta con el Secretario de Estado, las medidas necesarias para lograr los propósitos del decreto, incluida la promulgación de reglamentos y otras normas. Esas medidas podrán incluir la prohibición o la regulación de pagos o transferencias de cualquier propiedad o cualesquiera transacciones que entrañen la transferencia de algo que tenga valor económico por cualquier persona estadounidense al Gobierno del Iraq o sus dependencias o entidades controladas por él, o a cualquier ciudadano iraquí o entidad poseída o controlada, directa o indirectamente, por el Iraq o por ciudadanos iraquíes. El Secretario del Tesoro podrá delegar a su vez cualesquiera de esas funciones en otros funcionarios y dependencias del Gobierno Federal. Se instruye a todas las dependencias del Gobierno Federal a que adopten todas las medidas apropiadas dentro de sus facultades para llevar a efecto las disposiciones del presente decreto, incluida la suspensión o rescisión de licencias u otras autorizaciones vigentes en la fecha del presente decreto.

El presente decreto será transmitido al Congreso y publicado en el Federal Register.

(Firmado) G. BUSH

Hecho en la Casa Blanca
el 2 de agosto de 1990

/...

Anexo II

DECRETO 12723 POR EL QUE SE CONGELAN LAS PROPIEDADES DEL
GOBIERNO DE KUWAIT

Con la autoridad que, como Presidente, me confieren la Constitución y las leyes de los Estados Unidos de América, incluidas la Ley de Poderes Económicos en Situaciones Internacionales de Emergencia (50 U.S.C. 1701 y siguientes), la Ley de Situaciones Nacionales de Emergencia (50 U.S.C. 1601 y siguientes) y el artículo 301 del título 3 del Código de los Estados Unidos.

Yo, GEORGE BUSH, Presidente de los Estados Unidos de América, considero que la situación causada por la invasión de Kuwait por el Iraq constituye una amenaza insólita y extraordinaria a la seguridad nacional, la política exterior y la economía de los Estados Unidos y he declarado una situación nacional de emergencia para hacer frente a esa amenaza.

Por el presente Decreto ordeno que se congelen todas las propiedades y participaciones en propiedades del Gobierno de Kuwait o de cualquier entidad que pretenda ser el Gobierno de Kuwait, sus organismos y dependencias, las entidades controladas por él y el Banco Central de Kuwait que estén en los Estados Unidos, que ingresen en adelante en los Estados Unidos, o que estén o lleguen a estar en adelante en posesión o bajo el control de personas estadounidenses, incluidas sus sucursales en el extranjero.

A los efectos del presente decreto, se entiende por "persona estadounidense" cualquier ciudadano de los Estados Unidos, extranjero con residencia permanente, persona jurídica constituida con arreglo a las leyes de los Estados Unidos o cualquier persona que se halle en los Estados Unidos.

El Secretario del Tesoro queda autorizado a utilizar todas las facultades que me concede la Ley de Poderes Económicos en Situaciones Internacionales de Emergencia con el fin de dar cumplimiento a las disposiciones del presente decreto.

El presente decreto entrará en vigor inmediatamente y será transmitido al Congreso y publicado en el Federal Register.

(Firmado) G. BUSH

Hecho en la Casa Blanca
el 2 de agosto de 1990

Anexo III

DECRETO 12724 POR EL QUE SE CONGELAN LAS PROPIEDADES DEL GOBIERNO DEL IRAQ
Y SE PROHIBEN LAS TRANSACCIONES CON EL IRAQ

Con la autoridad que, como Presidente, me confieren la Constitución y las leyes de los Estados Unidos de América, incluidas la Ley de Poderes Económicos en Situaciones Internacionales de Emergencia (50 U.S.C. 1701 y siguientes), la Ley de Situaciones Nacionales de Emergencia (50 U.S.C. 1601 y siguientes), el artículo 301 del título 3 del Código de los Estados Unidos, y la Ley de Participación en las Naciones Unidas (22 U.S.C. 287 c)), en vista de la resolución 661 (1990) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, de 6 de agosto de 1990, y a fin de adoptar medidas adicionales con respecto a la invasión de Kuwait por el Iraq y la situación nacional de emergencia declarada en el Decreto No. 12722,

Yo, GEORGE BUSH, Presidente de los Estados Unidos de América, por el presente decreto ordeno:

Artículo 1. Salvo en la medida prevista en normas que se promulguen en adelante para desarrollar el presente decreto, quedan congeladas todas las propiedades y participaciones en propiedades del Gobierno del Iraq que estén en los Estados Unidos, que ingresen en adelante en los Estados Unidos, o que estén o lleguen a estar en adelante en posesión o bajo el control de personas estadounidenses, incluidas sus sucursales en el extranjero.

Artículo 2. Se prohíbe, salvo en la medida prevista en normas que se promulguen en adelante para desarrollar el presente decreto, lo siguiente:

a) La importación a los Estados Unidos de cualesquiera bienes o servicios de origen iraquí, o cualquier actividad que promueva o esté destinada a promover tal importación;

b) La exportación al Iraq, o a cualquier entidad operada desde el Iraq, o poseída o controlada por el Gobierno del Iraq, directa o indirectamente, de cualesquiera bienes, tecnología (incluidos datos técnicos u otra información) o servicios ya sea i) desde los Estados Unidos o ii) que requieran la expedición de una licencia por un organismo federal, o cualquier actividad que promueva o esté destinada a promover esa exportación, salvo las donaciones de artículos destinados a aliviar sufrimientos humanos, tales como alimentos y suministros destinados estrictamente a fines médicos;

c) Cualquier transacción por personas estadounidenses relacionada con propiedades de origen iraquí exportadas desde el Iraq después del 6 de agosto de 1990, o propiedades destinadas a su exportación desde el Iraq a cualquier país, o a su exportación al Iraq desde cualquier país, o cualquier actividad de cualquier tipo que promueva o esté destinada a promover tal transacción;

d) Cualquier transacción efectuada por una persona estadounidense que se relacione con el viaje de cualquier ciudadano de los Estados Unidos o extranjero con residencia permanente al Iraq, o con actividades realizadas por dicha persona en el Iraq, a partir de la fecha del presente decreto, salvo las transacciones

/...

necesarias para efectuar i) la partida de dicha persona del Iraq, ii) el viaje y las actividades relacionadas con asuntos oficiales del Gobierno Federal o de las Naciones Unidas, o iii) el viaje para actividades periodísticas de personas empleadas regularmente en ese concepto por una organización de obtención de noticias;

e) Cualquier transacción realizada por una persona estadounidense respecto al transporte al Iraq o desde ese país, la prestación de servicios de transporte a los Estados Unidos o desde los Estados Unidos por cualquier persona de nacionalidad iraquí o cualquier buque o aeronave matriculado en el Iraq, o la venta en los Estados Unidos por cualquier persona facultada con arreglo a la Ley Federal de Aviación de 1958, enmendada (49 U.S.C. 1,301 y siguientes), de cualquier transporte aéreo que incluya una escala en el Iraq;

f) La ejecución por cualquier persona estadounidense de cualquier contrato, incluidos los contratos financieros, en apoyo de un proyecto industrial, comercial, de servicios públicos o gubernamental en el Iraq;

g) Salvo cuando estén autorizados por el presente decreto, cualquier compromiso o transferencia, directa o indirectamente, de fondos u otros recursos financieros o económicos que realice una persona estadounidense al Gobierno del Iraq o a cualquier otra persona residente en el Iraq;

h) Cualquier transacción realizada por una persona estadounidense que evada o evite, o tenga la finalidad de evadir o evitar, cualquiera de las prohibiciones establecidas en el presente decreto.

Artículo 3. A los efectos del presente decreto:

a) Por "persona estadounidense" se entiende cualquier ciudadano de los Estados Unidos, extranjero con residencia permanente, persona jurídica constituida con arreglo a las leyes de los Estados Unidos (incluidas las sucursales extranjeras) o cualquier persona que se halle en los Estados Unidos, y los buques matriculados en los Estados Unidos;

b) El término "Gobierno del Iraq" incluye al Gobierno del Iraq, sus organismos y dependencias, las entidades controladas por él y el Banco Central del Iraq.

Artículo 4. El presente decreto entrará en vigor inmediatamente.

Artículo 5. El Secretario del Tesoro queda autorizado por el presente decreto a adoptar, en consulta con el Secretario de Estado, las medidas necesarias para lograr los propósitos del decreto, incluida la promulgación de reglamentos y otras normas. Esas medidas podrán incluir la prohibición o la regulación de pagos o transferencias de cualquier propiedad o cualesquiera transacciones que entrañen la transferencia de algo que tenga valor económico por cualquier persona estadounidense al Gobierno del Iraq, o a cualquier ciudadano iraquí o entidad poseída o controlada, directa o indirectamente, por el Gobierno del Iraq o por ciudadanos iraquíes. El Secretario del Tesoro podrá delegar a su vez cualquiera de esas funciones en otros funcionarios y dependencias del Gobierno Federal. Se instruye a todas las

dependencias del Gobierno Federal a que adopten todas las medidas apropiadas dentro de sus facultades para llevar a efecto las disposiciones del presente decreto, incluida la suspensión o rescisión de licencias u otras autorizaciones vigentes en la fecha del presente decreto.

Artículo 6. Por el presente decreto se revoca, en la medida en que sea incompatible con él, el decreto No. 12722, de 2 de agosto de 1990. Todas las delegaciones, reglamentos, normas, órdenes, licencias y otras medidas administrativas que se hayan hecho, promulgado o adoptado de cualquier otro modo con arreglo al decreto No. 12722 y que no se hayan revocado administrativamente conservarán plenamente su vigencia y efectos con arreglo al presente decreto hasta que sean enmendados, modificados o rescindidos por una autoridad competente. La revocación de cualquier disposición del decreto No. 12722 que se efectúe con arreglo a este artículo no afectará a ninguna transgresión de cualesquiera reglamentos, normas, órdenes, licencias u otras medidas administrativas derivadas de ese decreto durante el período en que esa disposición del decreto estuvo en vigor.

El presente decreto será transmitido al Congreso y publicado en el Federal Register.

(Firmado) G. BUSH

Hecho en la Casa Blanca
el 9 de agosto de 1990.

Anexo IV

DECRETO 12725 POR EL QUE SE CONGELAN LAS PROPIEDADES DEL GOBIERNO DEL IRAQ
Y SE PROHIBEN LAS TRANSACCIONES CON KUWAIT

Con la autoridad que, como Presidente, me confieren la Constitución y las leyes de los Estados Unidos de América, incluidas la Ley de Poderes Económicos en Situaciones Internacionales de Emergencia (50 U.S.C. 1701 y siguientes), la Ley de Situaciones Nacionales de Emergencia (50 U.S.C. 1601 y siguientes), el artículo 301 del título 3 del Código de los Estados Unidos, y la Ley de Participación en las Naciones Unidas (22 U.S.C. 287 c)), en vista de la resolución 661 (1990) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, de 6 de agosto de 1990, y a fin de adoptar medidas adicionales con respecto a la invasión de Kuwait por el Iraq y la situación nacional de emergencia declarada en el Decreto No. 12722,

Yo, GEORGE BUSH, Presidente de los Estados Unidos de América, por el presente decreto ordeno:

Artículo 1. Salvo en la medida prevista en normas que se promulguen en adelante para desarrollar el presente decreto, quedan congeladas todas las propiedades y participaciones en propiedades del Gobierno de Kuwait que estén en los Estados Unidos, que ingresen en adelante en los Estados Unidos, o que estén o lleguen a estar en adelante en posesión o bajo el control de personas estadounidenses, incluidas sus sucursales en el extranjero.

Artículo 2. Se prohíbe, salvo en la medida prevista en normas que se promulguen en adelante para desarrollar el presente decreto, lo siguiente:

a) La importación a los Estados Unidos de cualesquiera bienes o servicios de origen kuwaití, o cualquier actividad que promueva o esté destinada a promover tal importación;

b) La exportación a Kuwait, o a cualquier entidad operada desde Kuwait, o poseída o controlada por el Gobierno de Kuwait, directa o indirectamente, de cualesquiera bienes, tecnología (incluidos datos técnicos u otra información) o servicios ya sea i) desde los Estados Unidos o ii) que requieran la expedición de una licencia por un organismo federal, o cualquier actividad que promueva o esté destinada a promover esa exportación, salvo las donaciones de artículos destinados a aliviar sufrimientos humanos, tales como alimentos y suministros destinados estrictamente a fines médicos;

c) Cualquier transacción por personas estadounidenses relacionada con propiedades de origen kuwaití exportadas desde Kuwait después del 6 de agosto de 1990, o propiedades destinadas a su exportación desde Kuwait a cualquier país, o a su exportación a Kuwait desde cualquier país, o cualquier actividad de cualquier tipo que promueva o esté destinada a promover tal transacción;

d) Cualquier transacción efectuada por una persona estadounidense que se relacione con el viaje de cualquier ciudadano de los Estados Unidos o extranjero con residencia permanente a Kuwait, o con actividades realizadas por dicha persona en Kuwait, a partir de la fecha del presente decreto, salvo las transacciones

necesarias para efectuar i) la partida de dicha persona de Kuwait, ii) el viaje y las actividades relacionados con asuntos oficiales del Gobierno Federal o de las Naciones Unidas, o iii) el viaje para actividades periodísticas de personas empleadas regularmente en ese concepto por una organización de obtención de noticias;

e) Cualquier transacción realizada por una persona estadounidense respecto al transporte a Kuwait o desde ese país, la prestación de servicios de transporte a los Estados Unidos o desde los Estados Unidos por cualquier persona de nacionalidad kuwaití o cualquier buque o aeronave matriculado en Kuwait, o la venta en los Estados Unidos por cualquier persona facultada con arreglo a la Ley Federal de Aviación de 1958, enmendada (49 U.S.C. 1.301 y siguientes), de cualquier transporte aéreo que incluya una escala en Kuwait;

f) La ejecución por cualquier persona estadounidense de cualquier contrato, incluidos los contratos financieros, en apoyo de un proyecto industrial, comercial, de servicios públicos o gubernamental en Kuwait;

g) Salvo cuando estén autorizados por el presente decreto, cualquier compromiso o transferencia, directa o indirectamente, de fondos u otros recursos financieros o económicos que realice una persona estadounidense al Gobierno de Kuwait o a cualquier otra persona residente en Kuwait;

h) Cualquier transacción realizada por una persona estadounidense que evada o evite, o tenga la finalidad de evadir o evitar, cualquiera de las prohibiciones establecidas en el presente decreto.

Artículo 3. A los efectos del presente decreto:

a) Por "persona estadounidense" se entiende cualquier ciudadano de los Estados Unidos, extranjero con residencia permanente, persona jurídica constituida con arreglo a las leyes de los Estados Unidos (incluidas las sucursales extranjeras) o cualquier persona que se halle en los Estados Unidos, y los buques matriculados en los Estados Unidos;

b) El término "Gobierno de Kuwait" incluye al Gobierno de Kuwait, sus organismos y dependencias, las entidades controladas por él y el Banco Central de Kuwait.

Artículo 4. El presente decreto entrará en vigor inmediatamente.

Artículo 5. El Secretario del Tesoro queda autorizado por el presente decreto a adoptar, en consulta con el Secretario de Estado, las medidas necesarias para lograr los propósitos del decreto, incluida la promulgación de reglamentos y otras normas. Esas medidas podrán incluir la prohibición o la regulación de pagos o transferencias de cualquier propiedad o cualesquiera transacciones que entrañen la transferencia de algo que tenga valor económico por cualquier persona estadounidense al Gobierno de Kuwait, o a cualquier ciudadano kuwaití o entidad poseída o controlada, directa o indirectamente, por el Gobierno de Kuwait o por ciudadanos kuwaitíes. El Secretario del Tesoro podrá delegar a su vez cualquiera de esas funciones en otros funcionarios y dependencias del Gobierno Federal. Se

instruye a todas las dependencias del Gobierno Federal a que adopten todas las medidas apropiadas dentro de sus facultades para llevar a efecto las disposiciones del presente decreto, incluida la suspensión o rescisión de licencias u otras autorizaciones vigentes en la fecha del presente decreto.

Artículo 6. Por el presente decreto se revoca, en la medida en que sea incompatible con él, el decreto No. 12723, de 2 de agosto de 1990. Todas las delegaciones, reglamentos, normas, órdenes, licencias y otras medidas administrativas que se hayan hecho, promulgado o adoptado de cualquier otro modo con arreglo al decreto No. 12723 y que no se hayan revocado administrativamente conservarán plenamente su vigencia y efectos con arreglo al presente decreto hasta que sean enmendados, modificados o rescindidos por una autoridad competente. La revocación de cualquier disposición del decreto No. 12723 que se efectúe con arreglo a este artículo no afectará a ninguna transgresión de cualesquiera reglamentos, normas, órdenes, licencias u otras medidas administrativas derivadas de ese decreto durante el período en que esa disposición del decreto estuvo en vigor.

El presente decreto será transmitido al Congreso y publicado en el Federal Register.

(Firmado) G. BUSH

Hecho en la Casa Blanca
el 9 de agosto de 1990.
